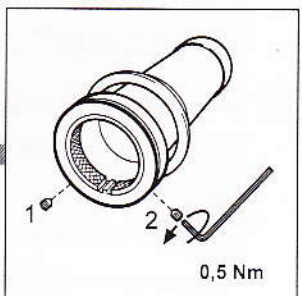
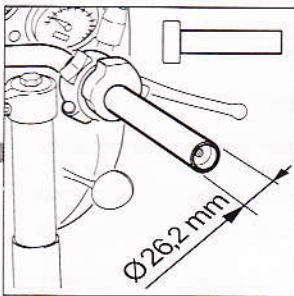
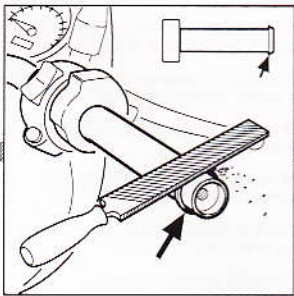
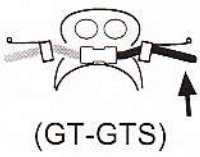
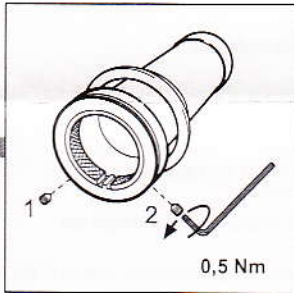
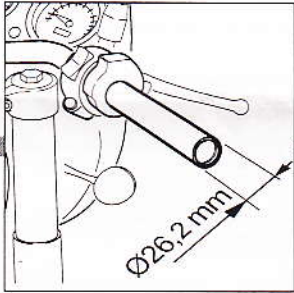
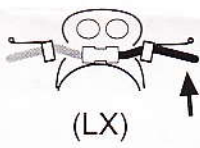
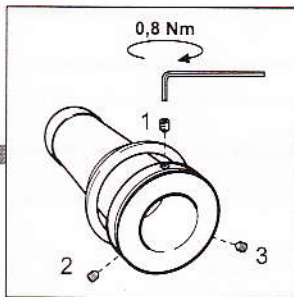
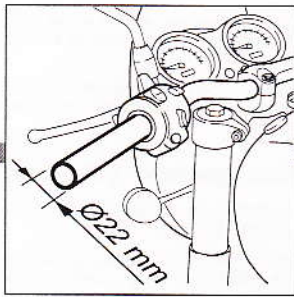
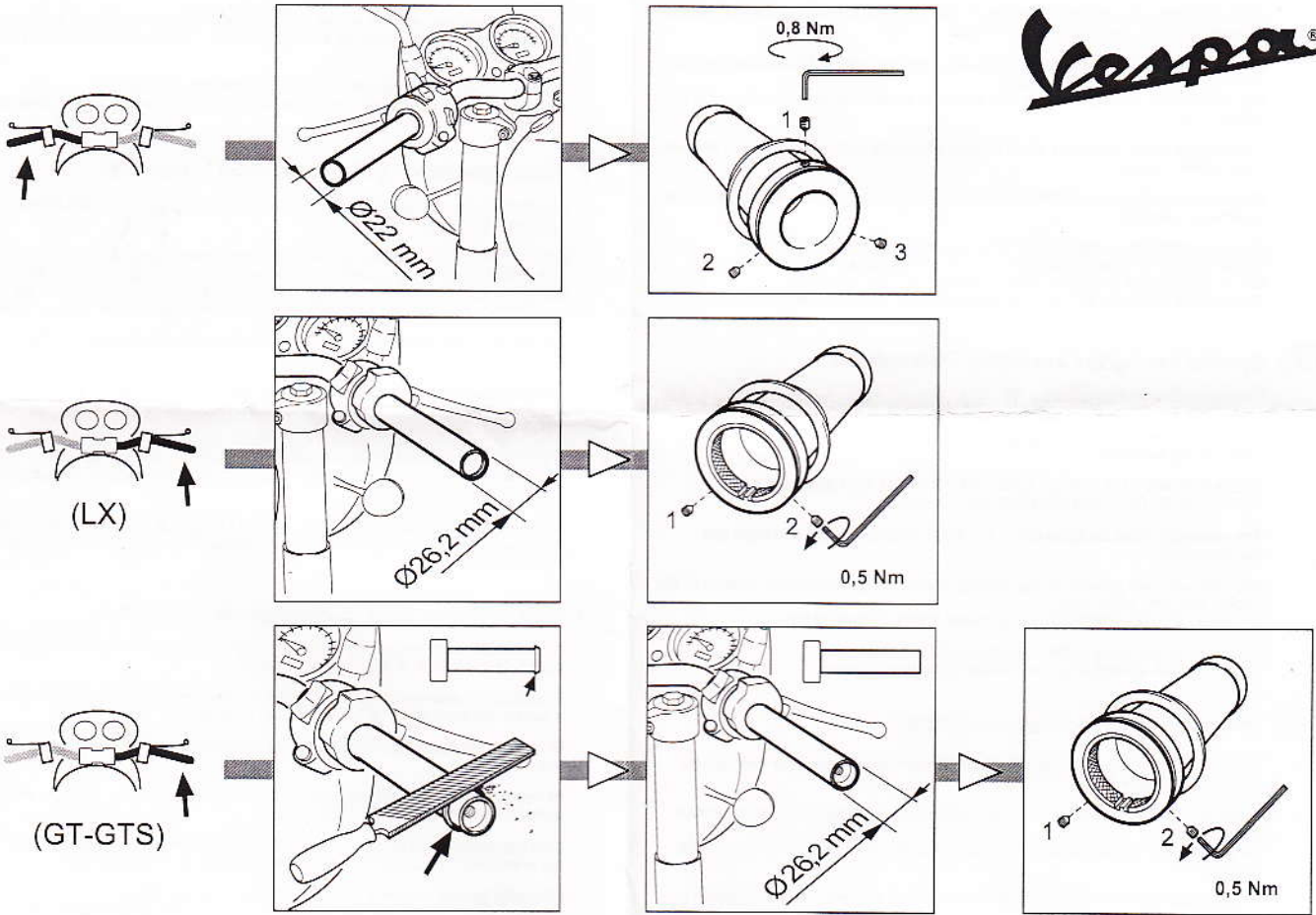


Vespa®



I Istruzioni di montaggio manopole

ATTENZIONE: Il montaggio deve essere effettuato da tecnici specializzati, presso un centro o un'officina autorizzata Piaggio & C spa

ATTENZIONE: leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il prodotto e conservare per riferimento futuro.
Non utilizzare le manopole se anche solo una parte di queste istruzioni non può essere rispettata.

Il montaggio delle manopole deve essere effettuato presso un centro o officina autorizzata Piaggio.

Effettuare il montaggio a motore spento, chiavi di avviamento disinserite, seguendo lo schema allegato.

Dopo il montaggio verificare che il comando gas ruoti liberamente.
Non superare la forza di serraggio viti consigliata nelle presenti istruzioni.
Controllare periodicamente il corretto fissaggio delle manopole.
Conservare la chiave a brugola di fissaggio e le istruzioni a bordo del mezzo.

GB Special handgrips assembly instructions

WARNINGS: Read with maximum attention these instructions, before to install the product and keep care this paper for future applications.
Do not use these kind of handgrips if even one only of the following instruction points is not workable.

THE ASSEMBLY OF THESE HANDGRIPS MUST BE DONE BY AN AUTHORIZED PIAGGIO CENTER OR GARAGE.

The assembly must be done when the motor engine is OFF and keys are disconnected.

After the accurate phases of assembling, check the easy and free rotation of the throttle handgrip (right side).
Do not exceed the instructions suggested screw tightening torque.

Check periodically the perfect clamping of the handgrips.
Keep the allen wrench and the instruction paper on board.

F Instructions de montage poignées

ATTENTION: Le montage doit être effectué par des techniciens spécialisés, auprès d'un atelier agréé PIAGGIO.

Attention: lire attentivement ces instructions avant d'installer et les conserver pour le futur.
Ne pas utiliser les poignées si une ou plusieurs instructions ne peuvent être respectées.

Le montage des poignées ne doit être effectué qu'auprès d'un atelier agréé par Piaggio.

Effectuer le montage moteur éteint, clé de contact retirée du contacteur, selon le schéma joint.

Après le montage, vérifier que la commande de gaz fonctionne librement.
Ne pas dépasser le couple de serrage des vis conseillé dans les présentes instructions.

Controler périodiquement la fixation correcte des poignées.
Conservier la clé de fixation ainsi que les instructions de montage à bord du véhicule.

D Montageanleitung für Aluminium Handgriffe

ACHTUNG: Die Montage muss von in einer autorisierten PIAGGIO Fachwerkstatt ausgeführt werden.

ACHTUNG: Bitte lesen Sie aufmerksam die Montageanleitung, bevor Sie die Handgriffe montieren. Bewahren Sie diese Montageanleitung auf, falls Sie sie in Zukunft noch einmal lesen müssen. Benutzen Sie die Handgriffe NICHT, wenn eine der in dieser Montageanleitung angegebenen Voraussetzungen nicht gegeben ist.

Die Montage der Handgriffe muss in einer autorisierten PIAGGIO Fachwerkstatt erfolgen.

Die Montage muss bei ausgeschaltetem Motor vorgenommen werden. Ziehen Sie den Zündschlüssel vorher aus dem Schloss. Folgen Sie dem folgenden Schema.

Stellen Sie nach der Montage sicher, dass sich der Gasgriff frei drehen lässt. Ziehen Sie die Schrauben nicht stärker an, als in der vorliegenden Montageanleitung angegeben.

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die korrekte Befestigung der Handgriffe. Bewahren Sie den beiliegenden Montageschlüssel und die Montageanleitung sorgfältig auf.

S Instrucciones para el montaje de los puños

ATENCION: El montaje debe ser realizado por técnicos especializados en un punto de asistencia autorizado por Piaggio.

ATENCION: Leer atentamente estas instrucciones antes del montaje del producto y conservar para una posible utilización posterior.

El montaje de los puños debe ser realizado en un punto de asistencia autorizado por Piaggio.

El montaje debe ser realizado con el motor parado y con la llave de contacto quitada siguiendo el esquema adjunto.

Una vez realizado el montaje, comprobar que el puño mando gas gira libremente. No sobrepasar el par de apriete aconsejada en las instrucciones.

Controlar periódicamente el correcto apriete de los puños.
Conservar la llave allen y las instrucciones para futuras intervenciones.